



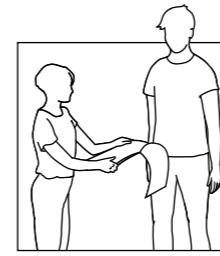
SMOOTH SOFA
CARE & SAFETY GUIDE

tylko

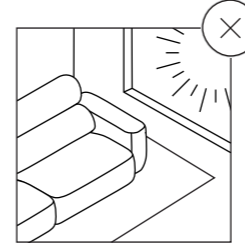
English	2
Deutsch	7
Français	12
Español	17
Nederlands	22
Polski	27
Italiano	32
Svenska	37
Dansk	42
Norsk Bokmål	47



Safety Guidelines



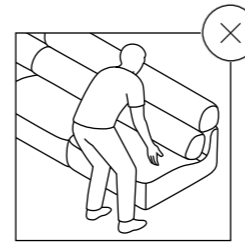
Ask for a hand: you'll need 2-3 capable adults to assemble your Tylko sofa safely.



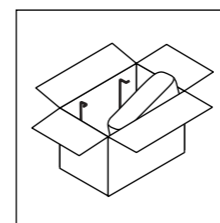
Keep your sofa out of direct sunlight. For indoor use only.



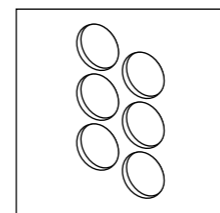
Don't sit directly on the armrests or headrest – they're designed to support, not bear weight.



Never lift the entire sofa by a single module.



Always disassemble and reassemble your sofa when moving it to another location.



If your sofa is on a scratch-sensitive floor, use felt pads underneath the legs (provided in the starter kit).



To keep everyone safe, please don't let children climb or hang on the armrests or headrest.

Washing Instructions

Wool



Do not wash



Do not bleach



Do not tumble dry



Iron at a maximum temperature of 150°C



Professional dry clean only:
tetrachloroethylene, dibutoxymethane
(boiling point 182.5°C, flash point 62°C),
or solvents marked with the F symbol

Corduroy



Machine wash at 40°C



Do not bleach



Do not tumble dry



Iron at a maximum of 120°C, without steam
(steam may cause irreversible damage)



Professional dry clean: tetrachloroethylene,
dibutoxymethane (boiling point 182.5°C,
flash point 62°C), or solvents marked with
the F symbol

Washing Instructions

Leather



Do not wash



Do not tumble dry



Do not iron



Do not dry clean



Coated leather

Fabrics stain removal

These are general recommendations and do not guarantee complete stain removal. If in doubt, consult a professional dry cleaner – and let them know if any stain removal has already been attempted.

Before using any cleaning product, test it on a hidden area of fabric to check for any adverse effects.

1. Act quickly.
2. Blot liquids with a paper towel – never rub. Press firmly to absorb as much as possible.
3. For thick stains, gently lift the excess with a spoon. Clean the spoon between scoops to avoid spreading. For corduroy, work with the direction of the pile. Do not scrape with sharp objects.
4. For greasy stains, after blotting, use a sponge or white cloth dampened with warm water. Dab gently in circular motions towards the centre – do not rub.
5. You may add a small amount of dish soap and create a light foam. Remove any residue with a clean towel dampened with sparkling water – the bubbles may help lift the stain. Blot again as in step 2.
6. Allow the fabric to dry fully before use.

If the stain remains after following these steps, treat the fabric according to the care symbols provided.

Fabrics care & maintenance

Proper care and regular cleaning can extend the life of your fabric and reduce the need for repairs or replacements.

1. Vacuum your furniture once a week using a soft brush attachment.
For corduroy, vacuum in the direction of the nap – not in circles.
2. Got a stain on one cover? We recommend washing all covers to avoid colour differences.
Wash each cover separately, especially if your sofa has more than one fabric colour.
3. After washing, fit the covers back on while they're still slightly damp for the best results.
4. Do not use chemical products that aren't specifically designed for your sofa's fabric. Avoid fabric protectors. Only use the cleaning methods outlined in this guide.
5. Avoid soaking, as it may damage the material beneath the fabric or cause the stain to spread. If the stain penetrates deeply, remove the cover and clean the foam lining as per the general cleaning instructions in this guide.
6. Be aware that dark denim can transfer dye onto the fabric. These stains are often difficult to remove completely.
7. Pilling is normal with wool products – it happens with friction. Wool naturally relaxes with use, so small creases may appear. This is a characteristic of the material, not a flaw.
8. Allowing pets on the sofa is at your discretion. However, please note that damage to the fabric caused by claws is not covered under warranty.
9. Do not attempt repairs, modifications or treatments yourself.
10. For hard wooden floors, use felt pads under the legs, provided in the starter kit. Felt pads are not recommended for soft floors.
11. Keep the sofa away from radiators and direct sunlight.
12. The furniture is intended for indoor use only.

Removing stains from leather

These tips are intended to help with most spills and marks, but do not guarantee complete stain removal.

1. Act quickly. The sooner you respond, the better.
2. For liquids, blot with a paper towel. Press gently to absorb as much as possible.
3. Avoid spreading the stain or letting liquid seep into seams.
4. Do not scrape with sharp objects – this can damage the leather.
5. Avoid rubbing too hard, as this can harm the protective top coat.
6. For greasy stains, after blotting, use a slightly damp sponge or white cloth with warm water. Use only as much water as needed.
7. If you used a damp cloth, dry the sofa again thoroughly with a paper towel.
8. Allow the leather to dry completely before using.

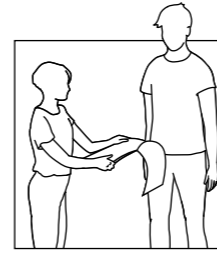
Leather care & maintenance

Proper care and regular cleaning can extend the life of your leather and reduce the need for repairs or replacements:

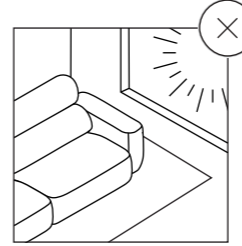
1. Vacuum your furniture weekly with a soft brush attachment.
2. Do not iron leather.
3. Do not rub the leather too hard, as this may damage the protective top coat.
4. Do not use chemical cleaners, bar soap, saddle soap or household detergents. Only use the methods in this guide.
5. Avoid soaking, which can damage the material underneath or spread stains. For deep stains, remove the cover and clean the foam lining as described in this guide.
6. Dark denim may transfer dye. On light-coloured leather, stains like red wine or coffee will be more visible and harder to remove.
7. Watch out for sharp objects – zippers, snaps, metal accessories, general sharp items – which can scratch the leather.
8. Allowing pets on the sofa is at your discretion. However, please note that leather scratches easily; claw damage is not covered under warranty.
9. Do not attempt repairs or modifications yourself.
10. When removing a cover, avoid folding tightly or storing for long periods, which can cause permanent creases.
11. Leather stretches naturally over time, so some creasing may appear. This is a characteristic of genuine leather, not a defect.
12. Leather is a natural material – its texture will never be completely uniform across the entire surface of the sofa. This is a natural and desirable characteristic of genuine leather. The texture may vary between the back and the front of the sofa.
13. Leather colour may change over time; new purchases may not match older pieces exactly.
14. Keep the sofa away from radiators and direct sunlight.
15. Leather seating may feel different from fabric versions due to elasticity.
16. Air vents in headrest and lumbar cushions may produce sounds when sitting, caused by air being released.
17. For hard wooden floors, use the felt pads provided under the legs. Do not use them on soft floors.
18. The furniture is intended for indoor use only.



Sicherheitsanweisungen



Bitte um Hilfe: Für den sicheren Aufbau deines Tylko Sofas benötigst du 2–3 kompetente Erwachsene.



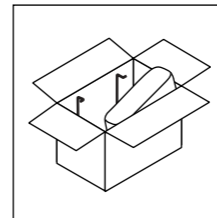
Schütze dein Sofa vor direkter Sonneneinstrahlung. Nur für Innenräume geeignet.



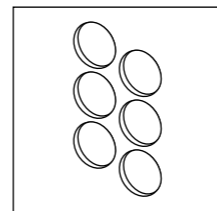
Setz dich nicht direkt auf die Armlehnen oder die Kopfstütze, da diese nur als Stützen gedacht sind und nicht ausreichend Gewicht aushalten.



Hebe das Sofa nie nur über ein einziges Modul an.



Baue dein Sofa stets auseinander und wieder zusammen, wenn du es an einen anderen Ort bewegst.








Wenn dein Sofa auf einer kratzanfälligen Oberfläche steht, solltest du Filzgleiter unter den Beinen verwenden (im Starter-Kit enthalten).








Damit alle Personen in Sicherheit sind, verhindere bitte, dass sich Kinder an die Armlehnen oder die Kopfstütze hängen oder darauf herumklettern.

Waschanweisungen

Wolle

-  Nicht mit Wasser oder in der Waschmaschine waschen
-  Nicht bleichen
-  Nicht im Trockner trocknen
-  Bei einer Maximaltemperatur von 150 °C bügeln
-  Nur professionell reinigen lassen:
Tetrachlorethylen, Dibutoxymethan (Siedepunkt 182,5 °C, Flammpunkt 62 °C) oder Lösungsmittel, die mit dem F-Symbol gekennzeichnet sind

Cord

-  In der Waschmaschine oder per Hand bei maximal 40 °C im normalen Waschgang waschen
-  Nicht bleichen
-  Nicht im Trockner trocknen
-  Bei maximal 120 °C ohne Dampf bügeln (Dampf könnte Schäden verursachen, die nicht rückgängig gemacht werden können)
-  Professionelle Reinigung mit Tetrachlorethylen, Dibutoxymethan (Siedepunkt 182,5 °C, Flammpunkt 62 °C) oder Lösungsmitteln, die mit dem F-Symbol gekennzeichnet sind

Pflegehinweise

Leder



Nicht waschen



Nicht im Wäschetrockner trocknen



Nicht bügeln



Nicht chemisch reinigen



Beschichtetes Leder

Fleckenentfernung

Hierbei handelt es sich um allgemeine Empfehlungen, die keine komplette Fleckenentfernung garantieren. Im Zweifel solltest du dich an eine professionelle Reinigung wenden und dieser mitteilen, falls du bereits versucht hast, den Fleck zu entfernen.

Bevor du jegliche Reinigungsprodukte verwendest, solltest du diese an einer versteckten Stoffstelle testen und prüfen, ob sie einen unerwünschten Effekt haben.

1. Handle schnell.
2. Saug die Flüssigkeiten mit Küchenrolle auf, ohne zu rubbeln. Drücke fest auf den Stoff, um so viel Flüssigkeit wie möglich zu absorbieren.
3. Bei dicken Flecken solltest du den Überschuss mit einem Löffel abheben. Reinige den Löffel zwischen den Abhebeversuchen, um zu verhindern, dass sich der Fleck verteilt. Bei Cord solltest du in Stoffrichtung arbeiten. Kratze Flecken nicht mit scharfen Objekten ab.
4. Bei Fettflecken solltest du nach dem Aufsaugen einen Schwamm oder ein weißes Tuch verwenden, die mit warmem Wasser getränkt sind. Tupfe sanft mit kreisenden Bewegungen Richtung Mitte. Nicht rubbeln.
5. Du kannst ein wenig Spülmittel verwenden und so einen leichten Schaum kreieren. Entferne alle Reste mit einem sauberen Handtuch, das du in Sprudelwasser getunkt hast. Die Bläschen helfen eventuell dabei, den Fleck anzuheben. Saug erneut alles wie in Schritt 2 auf.
6. Lass den Stoff komplett trocknen, bevor du dich erneut auf ihn setzt.

Falls der Fleck auch nach diesen Schritten noch sichtbar ist, solltest du den Stoff entsprechend den angegebenen Pflegesymbolen reinigen.

Pflege- & Instandhaltungsanweisungen

Die richtige Pflege und regelmäßige Reinigung kann das Leben deines Stoffes verlängern und den Reparatur- und Ersatzbedarf senken.

1. Saug deine Möbel ein Mal die Woche mit einem weichen Bürstenaufsatz ab. Bei Cord solltest du in Richtung des Flaums und nicht in Kreisbewegungen saugen.
2. Du hast einen Fleck auf einem Überzug? Dann empfehlen wir dir, alle Überzüge zu waschen, um einen Farbunterschied zu verhindern. Wasche jeden Überzug einzeln, vor allem, wenn dein Sofa mehr als eine Stofffarbe hat.
3. Um das bestmögliche Ergebnis zu erzielen, solltest du die Überzüge wieder auf die Kissen ziehen, wenn sie noch etwas feucht sind.
4. Verwende keine chemischen Produkte, die nicht speziell für den Stoff deines Sofas gedacht sind. Vermeide Textilschutzmittel. Verwende nur Reinigungsmethoden, die in diesen Anweisungen angegeben sind.
5. Vermeide das Einweichen des Stoffes, da dies das unter dem Stoff liegende Material beschädigen oder ein Ausbreiten des Flecks verursachen kann. Sollte der Fleck tief eingezogen sein, dann entferne den Überzug und reinige das Schaumstoffpolster entsprechend den allgemeinen Reinigungsanweisungen in dieser Anleitung.
6. Achte darauf, dass dunkler Jeansstoff Farbe an den Sofastoff abgeben kann. Diese Flecken bekommt man oft schwer wieder komplett aus dem Stoff.
7. Knötchenbildung ist bei Wollprodukten ganz normal und eine Folge von Reibung. Wolle dehnt sich mit der Nutzung auf natürliche Weise aus, weswegen kleine Falten entstehen können. Das ist eine Eigenschaft des Materials und kein Defekt.
8. Du entscheidest, ob du Haustiere auf dein Sofa lassen möchtest. Beachte jedoch, dass Stoffschäden, die aufgrund von Krallen entstanden sind, nicht durch die Garantie abgedeckt sind.
9. Versuche nicht selbst, dein Sofa zu reparieren, zu verändern oder zu behandeln.
10. Auf Holzböden solltest du die Filzgleiter, die im Starter-Kit enthalten sind, unter den Beinen verwenden. Für weiche Böden werden die Filzgleiter nicht empfohlen.
11. Stelle das Sofa nicht zu nah an Heizkörper und ins direkte Sonnenlicht.
12. Die Möbel sind nur für Innenräume geeignet.

Fleckenentfernung aus Leder

Diese Tipps helfen dir bei den meisten verschütteten Flüssigkeiten und Flecken, garantieren jedoch keine komplette Fleckenentfernung.

1. Handle schnell. Je schneller du etwas unternimmst, desto besser.
2. Tupfe Flüssigkeiten mit einem Küchentuch ab. Drücke vorsichtig auf das Leder, um so viel Flüssigkeit wie möglich aufzusaugen.
3. Vermeide, dass sich der Fleck ausbreitet oder die Flüssigkeit in die Nähte sickert.
4. Kratze nicht mit scharfen Gegenständen, da dies das Leder beschädigen kann.
5. Vermeide es, zu fest zu rubbeln, da dies die schützende Oberschicht beschädigen könnte.
6. Bei Fettflecken solltest du nach dem Aufsaugen einen leicht angefeuchteten Schwamm oder ein weißes Tuch mit warmem Wasser verwenden. Verwende nur so viel Wasser wie nötig.
7. Wenn du ein feuchtes Tuch verwendet hast, musst du das Sofa danach gründlich mit einem Küchentuch abtrocknen.
8. Lass das Leder komplett trocknen, bevor du dich wieder daraufsetzt.

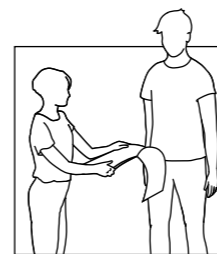
Lederpflege & -instandhaltung

Die richtige Pflege und regelmäßige Reinigung kann das Leben deines Leders verlängern und den Reparatur- und Ersatzbedarf senken.

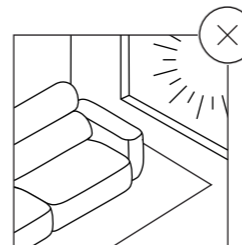
1. Saug deine Möbel jede Woche mit einem weichen Bürstenaufsatz ab.
2. Bügel das Leder nicht.
3. Reibe das Leder nicht zu fest, da dies die schützende Oberschicht beschädigen könnte.
4. Verwende keine chemischen Reinigungsmittel, Seifenstücke, Sattelseife oder andere Haushaltsreiniger. Verwende nur die Methoden in diesen Anweisungen.
5. Weiche dein Leder nicht ein, da dies das Material darunter beschädigen oder die Flecken weiter verteilen könnte. Für tief eingezogene Flecken solltest du den Überzug abziehen und das Schaumstofffutter wie in dieser Anleitung beschrieben reinigen.
6. Dunkle Jeansstoffe geben eventuell Farbe auf das Leder ab. Auf hellem Leder sind Rotwein- oder Kaffeeflecken sichtbarer und schlechter zu entfernen.
7. Achte auf scharfe Objekte wie Reißverschlüsse, Druckknöpfe, Metallaccessoires und andere scharfe Gegenstände, die das Leder zerkratzen könnten.
8. Du entscheidest, ob du Haustiere auf dein Sofa lassen möchtest. Beachte aber, dass das Leder leicht zerkratzt und Krallenschäden nicht durch die Garantie abgedeckt sind.
9. Versuche nicht selbst dein Sofa zu reparieren oder zu verändern.
10. Wenn du einen Überzug abziehst, solltest du ihn nicht fest zusammenfalten oder lange verstauen, da dies dauerhafte Falten hinterlassen könnte.
11. Leder dehnt sich von Natur aus mit der Zeit aus, weswegen Falten auftreten können. Das ist eine natürliche Eigenschaft von echtem Leder und kein Defekt.
12. Leder ist ein Naturmaterial und die Oberflächenstruktur des ganzen Sofas ist niemals komplett einheitlich. Das ist normal und eine erwünschte Qualität von echtem Leder. Die Oberflächenstruktur unterscheidet sich eventuell zwischen der Vorder- und Rückseite des Sofas.
13. Die Lederfarbe kann sich mit der Zeit verändern und neu gekaufte Teile sehen eventuell nicht genau so aus wie ältere Sofateile.
14. Stelle das Sofa nicht zu nah an Heizkörper und ins direkte Sonnenlicht.
15. Sitzmöbel aus Leder fühlen sich aufgrund der Elastizität eventuell etwas anders an als ihre Stoffversionen.
16. Luftöffnungen in der Kopfstütze und den Lendenkissen machen eventuell Geräusche beim Hinsetzen, da Luft freigesetzt wird.
17. Bei Holzböden solltest du die mitgelieferten Filzgleiter für die Sofabeine verwenden. Nutze die Filzgleiter nicht auf weichen Böden.
18. Die Möbel sind nur für Innenräume geeignet.



Consignes de sécurité



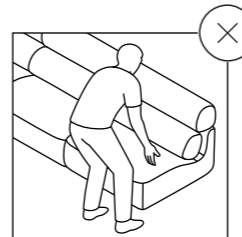
Demandez de l'aide : vous aurez besoin de 2 ou 3 adultes compétents pour assembler votre canapé Tylo en toute sécurité.



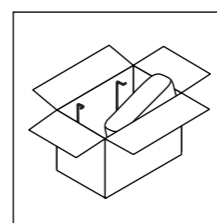
Ne pas exposer le canapé à la lumière directe du soleil. Usage intérieur uniquement.



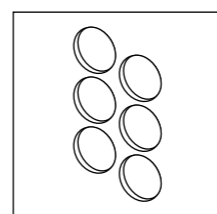
Ne vous asseyez pas directement sur les accoudoirs ou l'appui-tête : ils sont conçus pour soutenir et non pour supporter le poids.



Ne jamais soulever l'ensemble du canapé par un seul module.



Démontez et remontez toujours votre canapé lorsque vous le déplacez.



Si votre canapé se trouve sur un sol qui risque de se rayer, utilisez des patins en feutre sous les pieds (fournis dans le kit de démarrage).



Pour la sécurité de tous, ne laissez pas les enfants grimper ou s'accrocher aux accoudoirs ou à l'appui-tête.

Instructions de lavage

Laine



Ne pas laver à l'eau ou en machine



Ne pas javelliser



Ne pas mettre au sèche-linge



Repasser à une température maximale de 150°C



Nettoyage à sec professionnel uniquement : tétrachloroéthylène, dibutoxyméthane (point d'ébullition 182,5°C, point d'éclair 62°C), ou solvants marqués du symbole F.

Velours côtelé



Lavage en machine ou à la main à 40°C maximum en cycle normal



Ne pas javelliser



Ne pas mettre au sèche-linge



Repasser à 120°C maximum, sans vapeur (la vapeur peut causer des dommages irréversibles)



Nettoyage à sec professionnel avec du tétrachloréthylène, du dibutoxyméthane (point d'ébullition 182,5°C, point d'éclair 62°C) ou des solvants marqués du symbole F

Instructions d'entretien

Cuir



Ne pas laver



Ne pas sécher en machine



Ne pas repasser



Ne pas nettoyer à sec



Cuir enduit

Élimination des tâches

Il s'agit de recommandations générales qui ne garantissent pas l'élimination complète des tâches. En cas de doute, consultez un professionnel du nettoyage à sec - et faites-lui savoir si vous avez déjà essayé d'enlever une tache.

Avant d'utiliser un produit de nettoyage, testez-le sur une partie cachée du tissu pour vérifier qu'il n'a pas d'effets indésirables.

1. Soyez rapide.
2. Épongez les liquides avec une serviette en papier, ne frottez jamais. Appuyez avec fermeté pour absorber le maximum de liquide.
3. Pour les taches plus épaisses, soulevez délicatement l'excédent à l'aide d'une cuillère. Nettoyez la cuillère entre chaque passage pour éviter qu'elle ne s'étale. Pour le velours côtelé, travaillez dans le sens du poil. Ne pas gratter avec des instruments pointus.
4. Pour les taches grasses, après avoir épongé, utilisez une éponge ou un chiffon blanc imbibé d'eau tiède. Tamponner doucement en mouvements circulaires vers le centre, ne pas frotter.
5. Vous pouvez ajouter une petite quantité de liquide vaisselle et créer une légère mousse. Enlevez tout résidu à l'aide d'une serviette propre imbibée d'eau gazeuse, les bulles peuvent aider à soulever la tache. Épongez à nouveau comme à l'étape 2.
6. Laissez le tissu sécher complètement avant de l'utiliser.

Si la tache persiste après avoir suivi ces étapes, traitez le tissu conformément aux symboles d'entretien fournis.

Guide d'entretien et de maintenance

Un entretien approprié et un nettoyage régulier peuvent prolonger la durée de vie de votre tissu et réduire le besoin de réparations ou de remplacements.

1. Passez l'aspirateur sur vos meubles une fois par semaine en utilisant une brosse douce. Pour le velours côtelé, passez l'aspirateur dans le sens du poil, sans faire de mouvement circulaire.
2. Une tache sur une housse ? Nous recommandons de toutes les laver pour éviter les différences de couleur. Lavez chaque housse séparément, surtout si votre canapé a plusieurs couleurs de tissu.
3. Après le lavage, remettez les housses en place tant qu'elles sont encore légèrement humides pour obtenir les meilleurs résultats.
4. N'utilisez pas de produits chimiques qui ne sont pas spécifiquement conçus pour le tissu de votre canapé. Évitez les protecteurs de tissu. Utilisez uniquement les méthodes de nettoyage décrites dans ce guide.
5. Évitez le trempage, qui risque d'endommager le tissu sous-jacent ou d'étendre la tache. Si la tache pénètre en profondeur, retirez la housse et nettoyez la mousse en suivant les instructions générales de nettoyage de ce guide.
6. Sachez que le denim foncé peut transférer de la teinture sur le tissu. Ces taches sont souvent difficiles à éliminer complètement.
7. Le boulochage est normal avec les produits en laine, il est dû frottement. La laine se détend naturellement à l'usage, ce qui peut entraîner l'apparition de petits plis. Il s'agit d'une caractéristique du matériau et non d'un défaut.
8. La présence d'animaux domestiques sur le canapé est laissée à votre discrétion. Toutefois, veuillez noter que les dommages causés au tissu par les griffes ne sont pas couverts par la garantie.
9. N'essayez pas de réparer, de modifier ou de traiter le canapé vous-même.
10. Pour les sols en bois dur, utilisez les patins en feutre sous les pieds, fournis dans le kit de démarrage. Les coussins en feutre ne sont pas recommandés pour les sols souples.
11. Tenir le canapé à l'écart des radiateurs et de la lumière directe du soleil.
12. Le meuble est destiné à être utilisé à l'intérieur uniquement.

Enlever les taches du cuir

Ces conseils peuvent vous aider pour la plupart des éclaboussures et petites marques, mais ils ne garantissent pas une élimination totale.

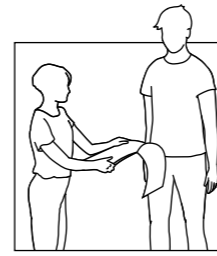
1. Réagissez vite : plus vous agissez tôt, plus c'est efficace.
2. Pour un liquide, tamponnez doucement avec du papier absorbant. Ne frottez pas, absorbez seulement.
3. Évitez que le liquide ne s'étale ou ne pénètre dans les coutures.
4. N'utilisez pas d'objets pointus pour gratter : cela abîme le cuir.
5. Ne frottez pas trop fort, vous risquez d'endommager la surface protectrice.
6. Pour une tache grasse, tamponnez d'abord, puis utilisez une éponge ou un chiffon blanc légèrement humide avec de l'eau tiède. N'utilisez que la quantité d'eau nécessaire.
7. Si vous avez utilisé un chiffon humide, séchez ensuite avec du papier absorbant.
8. Laissez toujours le cuir sécher complètement avant de réutiliser le canapé.

Entretien du cuir au quotidien

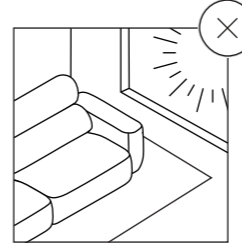
Avec un peu de soin régulier, votre cuir restera beau plus longtemps et vous éviterez des réparations inutiles.

1. Passez l'aspirateur chaque semaine avec une brosse douce.
2. N'utilisez pas de fer à repasser.
3. Évitez de frotter trop fort.
4. N'utilisez jamais de produits chimiques, savon de selle (savon spécial équitation pour cuir), savon en barre ou détergents ménagers. Tenez-vous aux conseils de ce guide.
5. Ne détrempez pas le cuir : trop d'eau peut abîmer l'intérieur ou étendre les taches.
6. Attention aux transferts de couleur : le denim foncé peut déteindre, et sur cuir clair les taches comme vin rouge ou café seront plus visibles et difficiles à enlever.
7. Faites attention aux objets pointus (fermetures éclair, boutons-pression, accessoires métalliques, objets pointus en général) qui peuvent rayer le cuir.
8. Vous êtes libre d'autoriser ou non vos animaux domestiques à monter sur le canapé. Cependant, veuillez noter que le cuir se raye facilement ; les dommages causés par les griffes ne sont pas couverts par la garantie.
9. N'essayez pas de réparer ou de modifier vous-même le produit.
10. Si vous enlevez une housse, évitez de la plier trop serrée ou de la stocker longtemps.
11. Le cuir vit et change avec le temps. Ce n'est pas un défaut, c'est sa nature.
12. La texture peut varier entre différentes parties du canapé, c'est normal et c'est ce qui fait le charme du cuir véritable.
13. La couleur du cuir peut changer avec le temps ; les nouveaux achats peuvent ne pas correspondre exactement aux pièces plus anciennes.
14. Gardez votre canapé éloigné des radiateurs et du soleil direct.
15. Les assises cuir ne donnent pas la même sensation que le tissu : elles sont plus élastiques.
16. Les coussins avec aérations peuvent faire du bruit quand on s'assoit, c'est normal.
17. Sur parquet, utilisez les patins en feutre fournis. Ne les mettez pas sur sols mous.
18. Le meuble est conçu uniquement pour un usage intérieur.

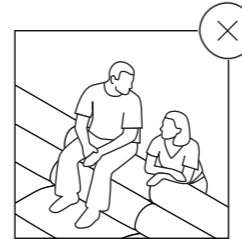
Instrucciones de seguridad



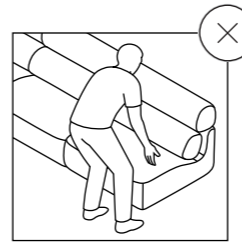
Pide ayuda: necesitarás entre 2 y 3 personas adultas para montar el sofá Tylko de forma segura.



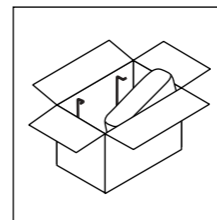
Mantén el sofá alejado de la luz solar directa. Apto solo para uso en interiores.



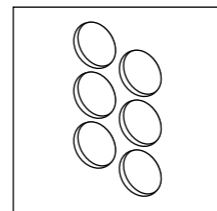
No te sientes directamente sobre los reposabrazos o el reposacabezas: están diseñados para servir de apoyo, no para soportar el peso del cuerpo.



Nunca levantes el sofá completo sujetándolo por un solo módulo.



Si vas a mover el sofá a otro sitio, desmóntalo antes de moverlo y luego vuélvelo a montar.



Si el suelo en el que has colocado tu sofá es delicado o se araña con facilidad, usa las almohadillas de fieltro incluidas en el kit de inicio.



Para mayor seguridad, no dejes que niños y niñas se suban ni se cuelguen de los reposabrazos o del reposacabezas.

Instrucciones de lavado

Lana



No lavar con agua ni en lavadora



No usar lejía



No secar en secadora



Planchar a un máximo de 150 °C



Solo limpieza profesional en seco:
tetracloroetileno, dibutoximetano (punto de
ebullición 182,5°C, punto de inflamación 62°C)
o disolventes marcados con el símbolo F.

Pana



Lavar a mano o a máquina a un máximo de 40 °C, con
ciclo normal



No usar lejía



No secar en secadora



Planchar a un máximo de 120 °C, sin vapor (el vapor
puede dañar el tejido de forma irreversible)



Limpieza profesional en seco con tetracloroetileno,
dibutoximetano (punto de ebullición 182,5°C,
punto de inflamación 62°C) o disolventes
marcados con el símbolo F.

Instrucciones de cuidado

Cuir



No lavar



No secar en secadora



No planchar



No limpiar en seco



Cuero recubierto

Eliminación de manchas

Estas son recomendaciones generales y no garantizan la eliminación completa de las manchas. Si tienes dudas, consulta a una tintorería profesional y avísales si ya has intentado eliminar la mancha.

Antes de usar cualquier producto de limpieza, pruébalo en una zona no visible del tejido para comprobar que no cause daños.

1. Actúa con rapidez.
2. Seca los líquidos con papel absorbente, sin frotar. Presiona con firmeza para absorber lo más posible.
3. Para manchas espesas, retira el exceso con una cuchara. Limpia la cuchara entre cada uso para evitar que la mancha se extienda. Para la pana, limpia siguiendo la dirección del pelo o canal. No utilices objetos afilados.
4. Para manchas de grasa, después de secar, usa una esponja o paño blanco humedecido en agua tibia. Realiza movimientos circulares suaves, sin frotar.
5. Puedes añadir una pequeña cantidad de jabón para vajilla que cree una espuma ligera. Limpia con un paño humedecido en agua con gas, ya que las burbujas podrían ayudar a quitar la mancha. Seca de nuevo como en el paso 2.
6. Deja secar completamente antes de volver a usar el sofá.

Si la mancha persiste, trata el tejido según los símbolos de cuidado.

Guía de cuidado y mantenimiento

Un mantenimiento adecuado y una limpieza regular aumentan la vida útil del tejido y reducen la necesidad de reparaciones o sustituciones.

1. Aspira el sofá una vez a la semana utilizando un cepillo suave como accesorio. Para la pana, aspira en la dirección del pelo o canal, no en círculos.
2. ¿Y si una de las fundas se mancha? Lava todas las fundas para evitar diferencias de color. Lava cada funda por separado, sobre todo si el sofá tiene más de un color.
3. Después del lavado, vuelve a colocar las fundas mientras estén aún ligeramente húmedas para que se ajusten mejor.
4. No uses productos químicos que no estén específicamente diseñados para el tejido del sofá. Evita los protectores textiles. Utiliza solo los métodos de limpieza indicados en esta guía.
5. Evita mojar en exceso, ya que puede dañar los materiales internos o extender la mancha. Si la mancha ha penetrado en profundidad, retira la funda y limpia la espuma siguiendo las instrucciones generales de esta guía.
6. Ten en cuenta que el color azul oscuro puede transferir color al tejido. Estas manchas suelen ser difíciles de eliminar completamente.
7. El pilling es algo normal en la lana y aparece con el uso y el roce. Con el tiempo, el tejido se relaja de forma natural y pueden aparecer pequeñas arrugas. Sin embargo, no es un defecto, sino una característica propia del material.
8. Es tu decisión permitir que las mascotas se suban en el sofá. Sin embargo, ten en cuenta que los daños causados por las uñas no están cubiertos por la garantía.
9. No intentes hacer reparaciones, modificaciones ni tratamientos por tu cuenta.
10. En suelos duros de madera, usa almohadillas de fieltro debajo de las patas (incluidas en el kit de inicio). No se recomienda el uso de almohadillas de fieltro en suelos blandos (como alfombras).
11. Mantén el sofá alejado de radiadores y luz solar directa.
12. El mueble está diseñado únicamente para uso en interiores.

Eliminación de manchas del cuero

Estos consejos están pensados para ayudarte con la mayoría de los derrames y marcas, pero no garantizan la eliminación completa de las manchas.

1. Actúa con rapidez. Cuanto más rápido intervengas, más probabilidades tendrás de eliminar la mancha.
2. En caso de derrames de líquidos, seca con una toalla de papel. Presiona suavemente para absorber lo más posible.
3. Evita extender la mancha o que el líquido penetre en las costuras.
4. No utilices objetos afilados: pueden dañar el cuero.
5. Evita frotar con demasiada fuerza, ya que puede dañar la capa protectora superior.
6. Para manchas de grasa, después de secar, utiliza una esponja ligeramente húmeda o un paño blanco con agua tibia. Usa solo la cantidad de agua necesaria.
7. Si utilizaste un paño húmedo, seca bien el sofá de nuevo con una toalla de papel.
8. Deja que se seque completamente antes de volver a usar.

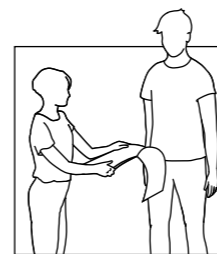
Cuidado y mantenimiento del cuero

Un mantenimiento adecuado y una limpieza regular aumentan la vida útil del cuero y reducen la necesidad de reparaciones o sustituciones.

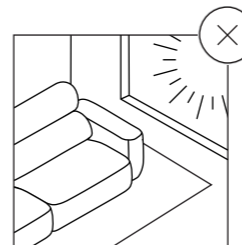
1. Aspira el sofá una vez a la semana utilizando un cepillo suave como accesorio.
2. No planches el cuero.
3. No frotes el cuero con demasiada fuerza, ya que puedes dañar la capa protectora superior.
4. Evita mojar demasiado la superficie, porque puede dañar el material interno o extender las manchas. Para manchas profundas, retira la funda y limpia el relleno de espuma, según lo descrito en esta guía.
5. El tejido vaquero oscuro puede transferir color. En cuero claro, las manchas de productos como vino tinto o café serán más visibles y difíciles de quitar.
6. Presta atención a los objetos afilados, ya que cremalleras, corchetes, accesorios metálicos o cualquier objeto punzante pueden rayar el cuero.
7. Permitir que las mascotas se suban al sofá queda a tu criterio. Sin embargo, recuerda que el cuero se raya con facilidad y que los daños causados por las garras no están cubiertos por la garantía.
8. Permitir que las mascotas se suban al sofá queda a tu criterio. Sin embargo, recuerda que el cuero se raya con facilidad y que los daños causados por las garras no están cubiertos por la garantía.
9. No intentes hacer reparaciones o modificaciones por tu cuenta.
10. Al retirar una funda, evita doblarla demasiado o guardarla por largos periodos, ya que pueden crearse pliegues permanentes.
11. El cuero se estira de forma natural con el tiempo, por lo que pueden aparecer arrugas. Esto es una característica del cuero auténtico, no un defecto.
12. El cuero es un material natural: su textura nunca será completamente uniforme en toda la superficie del sofá. Esto es un rasgo natural del cuero auténtico. La textura puede variar entre la parte trasera y la delantera del sofá.
13. El color del cuero puede cambiar con el tiempo; las piezas nuevas pueden no coincidir exactamente con las antiguas.
14. Mantén el sofá alejado de radiadores y luz solar directa.
15. El asiento de cuero puede sentirse diferente al de tela debido a su elasticidad.
16. Los orificios de ventilación en los reposacabezas y cojines lumbares pueden producir sonidos al sentarse, causados por la salida de aire.
17. Para suelos de madera dura, coloca bajo las patas las almohadillas de fieltro proporcionadas. No las uses en suelos blandos.
18. El mueble está diseñado únicamente para uso en interiores.



Veiligheidsrichtlijnen



Vraag om hulp: er zijn 2-3 bekwame volwassenen nodig om jouw Tylo bank veilig in elkaar te zetten.



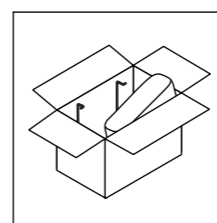
Houd de bank uit direct zonlicht. Alleen voor gebruik binnenshuis.



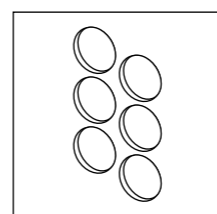
Ga niet rechtstreeks op de armleuningen of hoofdsteun zitten - ze zijn ontworpen om te ondersteunen, niet om gewicht te dragen.



Til nooit de hele bank op aan één module.



Haal de bank altijd uit elkaar en zet hem weer in elkaar als je hem ergens anders neerzet.




Als je bank op een krasgevoelige vloer staat, gebruik dan viltjes onder de poten (meegeleverd in de startset).




Laat kinderen niet op de armleuningen of hoofdsteunen klimmen of eraan hangen om iedereen veilig te houden.


Wasvoorschriften


Wol

 Niet wassen met water of in de wasmachine


 Niet bleken


 Niet in de droger

 Strijken op maximaal 150°C


 Alleen professioneel chemisch reinigen: tetrachloorethyleen, dibutoxymethaan (kookpunt 182,5°C, vlampunt 62°C) of oplosmiddelen met het F-symbool.


Corduroy

 Machine- of handwas op maximaal 40°C op een normaal programma.

 Niet bleken

 Niet in de droger

 Strijken op maximaal 120°C, zonder stoom (stoom kan onherstelbare schade veroorzaken)

 Professioneel chemisch reinigen met tetrachloorethyleen, dibutoxymethaan (kookpunt 182,5°C, vlampunt 62°C) of oplosmiddelen met het F-symbool.

Wasinstructies

Leer



Niet wassen



Niet in de droger drogen



Niet strijken



Niet chemisch reinigen



Gecoat leer

Vlekken verwijderen

Dit zijn algemene aanbevelingen en garanderen geen volledige vlekverwijdering. Neem bij twijfel contact op met een professionele stomerij - en laat hen weten of er al een poging is gedaan om vlekken te verwijderen.

Voordat je een reinigingsproduct gebruikt, moet je het eerst testen op een verborgen stukje stof om te zien of er geen nadelige effecten zijn.

1. Handel snel.
2. Dep vloeistoffen op met een papieren handdoek - wrijf nooit. Druk stevig aan om zoveel mogelijk te absorberen.
3. Til bij dikke vlekken het overtollige voorzichtig op met een lepel. Maak de lepel tussendoor schoon om verspreiding te voorkomen. Werk voor corduroy met de richting van de vezel mee. Schraap niet met scherpe voorwerpen.
4. Gebruik voor vette vlekken, na het deppen, een spons of witte doek bevochtigd met warm water. Dep zachtjes in cirkelvormige bewegingen naar het midden toe - wrijf niet.
5. Je kunt een kleine hoeveelheid afwasmiddel toevoegen en een licht schuim creëren. Verwijder eventuele resten met een schone handdoek bevochtigd met bruisend water - de bubbels kunnen helpen om de vlek op te lossen. Dep opnieuw zoals in stap 2.
6. Laat de stof volledig drogen voor gebruik.

Als de vlek na het uitvoeren van deze stappen niet verdwijnt, behandel de stof dan volgens de bijgeleverde onderhoudssymbolen.

Richtlijnen voor verzorging en onderhoud

Als je de stof goed verzorgt en regelmatig schoonmaakt, verleng je de levensduur en heb je minder vaak reparaties of vervangingen nodig.

1. Stofzuig jouw meubels één keer per week met een zachte borstel. Stofzuig bij corduroy in de richting van de vezels - niet in cirkels.
2. Heb je een vlek op één hoes? We raden aan om alle hoezen te wassen om kleurverschillen te voorkomen. Was elke hoes apart, vooral als je bank meer dan één stofkleur heeft.
3. Breng de hoezen na het wassen weer aan terwijl ze nog licht vochtig zijn voor het beste resultaat.
4. Gebruik geen chemische producten die niet specifiek zijn ontworpen voor de stof van jouw bank. Vermijd wasverzachters. Gebruik alleen de reinigingsmethoden die in deze gids worden beschreven.
5. Vermijd weken, omdat dit het materiaal onder de stof kan beschadigen of de vlek kan verspreiden. Als de vlek diep doordringt, verwijder dan de hoes en reinig de schuimrubberen bekleding volgens de algemene reinigingsinstructies in deze gids.
6. Houd er rekening mee dat donkere denim kleurstof kan overbrengen op de stof. Deze vlekken zijn vaak moeilijk volledig te verwijderen.
7. Pilling is normaal bij wolproducten – het ontstaat door wrijving. Wol wordt van nature soepeler door gebruik, waardoor er kleine kreukels kunnen ontstaan. Dit is een eigenschap van het materiaal, geen defect.
8. Het is aan jou om huisdieren op de bank toe te laten. Houd er echter rekening mee dat schade aan de stof veroorzaakt door krabben niet onder de garantie valt.
9. Probeer zelf geen reparaties, wijzigingen of behandelingen uit te voeren.
10. Gebruik voor harde houten vloeren viltjes onder de poten, meegeleverd in de startset. Vilt wordt niet aanbevolen voor zachte vloeren.
11. Houd de bank uit de buurt van radiatoren en direct zonlicht.
12. Jouw meubels zijn alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Vlekken verwijderen uit leer

Deze tips zijn bedoeld om te helpen bij de meeste gemorste vloeistoffen en vlekken, maar garanderen geen volledige verwijdering van de vlek.

1. Handel snel. Hoe sneller je reageert, hoe beter.
2. Dep vloeistoffen op met keukenpapier. Druk zachtjes om zoveel mogelijk op te nemen.
3. Voorkom dat de vlek zich verspreidt of dat vloeistof in de naden sijpelt.
4. Schraap niet met scherpe voorwerpen, want dit kan het leer beschadigen.
5. Wrijf niet te hard, want dit kan de beschermende toplaag beschadigen.
6. Gebruik voor vettige vlekken, na het deppen, een licht vochtige spons of witte doek met warm water. Gebruik alleen zoveel water als nodig is.
7. Als je een vochtige doek hebt gebruikt, droog de bank dan opnieuw grondig af met keukenpapier.
8. Laat het leer volledig drogen voordat je het gebruikt.

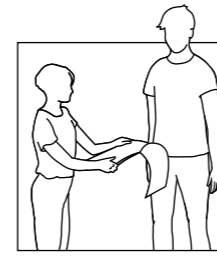
Leeronderhoud

Goed onderhoud en regelmatige reiniging kunnen de levensduur van leer verlengen en de noodzaak van reparaties of vervangen verminderen:

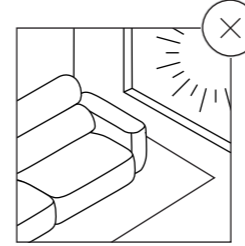
1. Stofzuig je meubels wekelijks met een zachte borstel opzetstuk.
2. Strijk leer niet.
3. Wrijf niet te hard over het leer, omdat dit de beschermende toplaag kan beschadigen.
4. Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen, stukken zeep, zadelzeep of huishoudelijke schoonmaakmiddelen. Gebruik alleen de methoden in deze handleiding.
5. Vermijd het intrekken van vloeistof, omdat dit het materiaal eronder kan beschadigen of vlekken kan verspreiden. Verwijder bij diepe vlekken de hoes en reinig de schuimvoering zoals beschreven in deze handleiding.
6. Donkere denim kan kleur afgeven. Op lichtgekleurd leer zijn vlekken zoals rode wijn of koffie beter zichtbaar en moeilijker te verwijderen.
7. Pas op voor scherpe voorwerpen – ritsen, drukknopen, metalen accessoires, scherpe voorwerpen in het algemeen – die krassen op het leer kunnen veroorzaken.
8. Het is aan jou om te beslissen of je huisdieren op de bank toestaat. Houd er echter rekening mee dat leer gemakkelijk krassen vertoont; schade door krabben valt niet onder de garantie.
9. Probeer niet zelf reparaties of aanpassingen uit te voeren.
10. Wanneer je een hoes verwijdert, vermijd dan strak opvouwen of langdurig opbergen, omdat dit permanente kreuken kan veroorzaken.
11. Leer rekt na verloop van tijd op natuurlijke wijze uit, waardoor er enkele vouwen kunnen ontstaan. Dit is een kenmerk van echt leer en geen defect.
12. Leer is een natuurlijk materiaal – de textuur zal nooit volledig uniform zijn over het hele oppervlak van de bank. Dit is een natuurlijk en gewenst kenmerk van echt leer. De textuur kan verschillen tussen de achterkant en de voorkant van de bank.
13. De kleur van leer kan in de loop van de tijd veranderen; nieuwe aankopen komen mogelijk niet exact overeen met oudere exemplaren.
14. Houd de bank uit de buurt van radiatoren en direct zonlicht.
15. Leren zitmeubels kunnen door hun elasticiteit anders aanvoelen dan stoffen versies.
16. Luchtopeningen in hoofdsteunen en rugkussens kunnen tijdens het zitten een geluid produceren, veroorzaakt door het ontsnappen van lucht.
17. Gebruik voor harde houten vloeren de meegeleverde viltjes onder de poten. Gebruik deze niet op zachte vloeren.
18. Het meubilair is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenhuis.



Instrukcja obsługi



Poproś o pomoc: potrzebujesz 2-3 kompetentnych dorosłych, aby bezpiecznie złożyć sofę. Tylko.



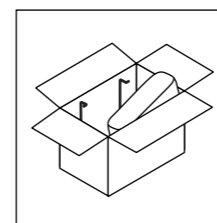
Trzymaj sofę z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Przeznaczona jest tylko do użytku wewnętrznego.



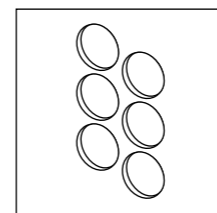
Podłokietniki i zagłówki nie są przeznaczone do siedzenia – pełnią funkcję wspierającą, a nie nośną.



Nie należy podnosić całej sofy, trzymając ją wyłącznie za jeden moduł.



Zawsze rozkładaj i składaj sofę, gdy chcesz przenieść ją w inne miejsce.



Jeżeli chcesz postawić sofę na podłodze podatnej na zarysowania, użyj podkładek filcowych pod nogi (dołączonych do zestawu startowego).



Ze względów bezpieczeństwa dzieci nie powinny wspinać się ani zwiasać z podłokietników i zagłówek.

Wskazówki dotyczące prania

Wełna



Nie pierz w wodzie ani w pralce



Nie wybielaj



Nie susz w suszarce bębnowej



Prasuj w maksymalnej temperaturze 150°C



Pierz chemicznie: tetrachloroetylenem, dibutoksyometanem (temperatura wrzenia 182,5°C, temperatura zapłonu 62°C) lub rozpuszczalnikami oznaczonymi symbolem F

Sztruks



Pierz w pralce (standardowy program) lub ręcznie w temperaturze maksymalnie 40°C



Nie wybielaj



Nie susz w suszarce bębnowej



Prasuj w maksymalnej temperaturze 120°C, bez pary (para może spowodować nieodwracalne uszkodzenia)



Pierz chemicznie: tetrachloroetylenem, dibutoksyometanem (temperatura wrzenia 182,5°C, temperatura zapłonu 62°C) lub rozpuszczalnikami oznaczonymi symbolem F

Instrukcje czyszczenia

Skóra



Nie prać



Nie suszyć w suszarce bębnowej



Nie prasować



Nie czyścić chemicznie



Skóra powlekana

Usuwanie plam

Poniżej znajdziesz ogólne zalecenia, które nie gwarantują skutecznego usunięcia plamy. Najlepiej skonsultować się z pralnią chemiczną – poinformuj pracowników, jeśli wcześniej podjęto próbę samodzielnego czyszczenia.

Zanim użyjesz jakiegokolwiek środka, sprawdź go najpierw na niewidocznym miejscu, żeby upewnić się, że nie zaszkodzi tkaninie.

1. Działaj szybko.
2. Wylany płyn delikatnie osusz papierowym ręcznikiem – nigdy nie pocieraj. Dociskaj mocno, aby wchłonął jak najwięcej.
3. W przypadku większych plam delikatnie zbierz nadmiar rozlanej substancji łyżką. Czyść łyżkę między kolejnymi nabieraniami, aby nie powiększyć plamy. Przy czyszczeniu sztruksu pracuj zgodnie z kierunkiem włókien. Nie skrob powierzchni ostrymi przedmiotami.
4. Jeśli plama była tłusta, po jej wcześniejszym osuszeniu należy użyć gąbki lub białej ściereczki zwilżonej letnią wodą. Delikatnie, kolistym ruchem, nanieś wilgoć od zewnętrznych brzegów plamy w kierunku jej środka. Unikaj pocierania.
5. Możesz dodać niewielką ilość płynu do mycia naczyń i wytworzyć pianę. Usuń pozostałości czystym ręcznikiem zwilżonym wodą gazowaną – bąbelki mogą pomóc wywabić plamę. Ponownie osusz jak w kroku 2.
6. Wysusz tkaninę przed ponownym użyciem sofy.

Jeśli plama nie zniknie, postępuj zgodnie z zaleceniami pielęgnacyjnymi wskazanymi na symbolach umieszczonych na tkaninie.

Zasady pielęgnacji i konserwacji

Odpowiednia pielęgnacja i regularne czyszczenie wydłużają żywotność tkaniny i zmniejszają potrzebę napraw lub wymiany.

1. Odkurzaj meble raz w tygodniu, używając miękkiej końcówki szczotki. W przypadku sztruksu odkurzaj zgodnie z kierunkiem włosa – nie wykonuj ruchów kolistych.
2. Plama na jednej poszewce? Wypierz wszystkie, aby uniknąć różnic w kolorze. Pierz każdą osobno, szczególnie jeśli sofa ma więcej niż jeden kolor.
3. Po praniu załóż poszewki, gdy są jeszcze lekko wilgotne – to zapewni najlepszy efekt wizualny.
4. Nie używaj chemicznych środków, które nie są przeznaczone do danego typu tkaniny. Unikaj impregnatów. Stosuj wyłącznie metody opisane w instrukcji.
5. Nie przemaczaj tkaniny – może to uszkodzić materiał pod spodem lub roznieść plamę. Jeśli plama wnika głęboko, zdejmij pokrowiec i wyczyść pianką zgodnie z ogólnymi zaleceniami zawartymi w instrukcji.
6. Uważaj na ciemny dżins – może farbować tkaninę, a takie plamy są trudne do usunięcia.
7. Mechacenie się jest naturalnym zjawiskiem w przypadku produktów wełnianych i wynika z codziennego użytkowania. Z czasem tkanina może się również delikatnie rozluźnić, tworząc subtelne zagniecenia. To element charakteru wełny i dowód jej autentyczności, a nie wada produktu.
8. Zwierzęta na sofie? To Ty decydujesz. Pamiętaj, że uszkodzenia spowodowane pazurami nie są objęte gwarancją.
9. Nie próbuj naprawiać, modyfikować ani konserwować mebla samodzielnie.
10. Na twardych podłogach stosuj podkładki filcowe (dołączone do zestawu startowego). Nie zaleca się ich stosowania na miękkie podłoża.
11. Unikaj ustawiania mebli w pobliżu kaloryferów oraz w miejscach narażonych na bezpośrednie światło słoneczne.
12. Meble przeznaczone są wyłącznie do użytku wewnętrznego.

Usuwanie plam ze skóry

Poniższe wskazówki mogą pomóc w usuwaniu większości plam i śladów, ale nie gwarantują całkowitego ich usunięcia.

1. Działaj szybko. Im szybciej zareagujesz, tym lepiej.
2. W przypadku płynów osusz plamę ręcznikiem papierowym. Delikatnie przyciskaj, aby wchłonąć jak najwięcej.
3. Unikaj rozmazywania plamy lub wnikania płynu w szwy.
4. Nie zeszkrobuj plam ostrymi przedmiotami - może to uszkodzić skórę.
5. Unikaj zbyt mocnego pocierania, ponieważ może to uszkodzić ochronną warstwę wierzchnią.
6. W przypadku tłustych plam, po osuszeniu, użyj lekko wilgotnej gąbki lub białej szmatki z ciepłą wodą. Używaj tylko tyle wody, ile jest konieczne.
7. W przypadku użycia wilgotnej ściereczki, dokładnie wysusz sofę ręcznikiem papierowym.
8. Pozostaw skórę do całkowitego wyschnięcia przed ponownym użyciem.

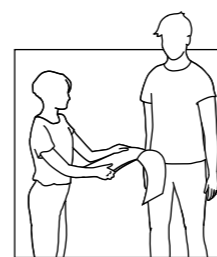
Pielęgnacja i konserwacja skóry

Właściwa pielęgnacja i regularne czyszczenie mogą przedłużyć żywotność skóry i zmniejszyć potrzebę napraw lub wymiany:

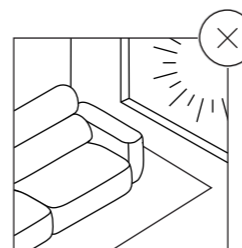
1. Odkurzaj meble co tydzień, używając końcówek z miękką szczotką.
2. Nie prasuj skóry.
3. Nie pocieraj skóry zbyt mocno, aby nie uszkodzić ochronnej warstwy wierzchniej.
4. Nie używaj środków chemicznych, mydła w kostce, pasty do siodeł ani domowych detergentów. Stosuj wyłącznie metody opisane w tym poradniku.
5. Unikaj przemoczenia – może to uszkodzić materiał pod spodem lub rozprzestrzenić plamę. W przypadku głębokich plam zdejmij pokrowiec i wyczyść wyściółkę z pianki zgodnie z instrukcjami w tym poradniku.
6. Ciemny dżins może pozostawiać ślady barwnik. Na jasnej skórze plamy, takie jak czerwone wino lub kawa, będą bardziej widoczne i trudniejsze do usunięcia.
7. Uważaj na ostre przedmioty – zamki błyskawiczne, zatrzaski, metalowe akcesoria, ostre elementy - mogą one porysować skórę.
8. Pozwalać zwierzętom na korzystanie z sofy zależy od Ciebie, jednak pamiętaj, że skóra łatwo się rysuje; uszkodzenia spowodowane pazurami nie są objęte gwarancją.
9. Nie podejmuj prób samodzielnych napraw ani modyfikacji.
10. Podczas zdejmowania pokrowca unikaj ciasnego składania lub długotrwałego przechowywania, ponieważ może to powodować trwałe zagniecenia.
11. Skóra z czasem naturalnie się rozciąga, dlatego mogą pojawić się zagniecenia. Jest to cecha charakterystyczna prawdziwej skóry, a nie wada.
12. Skóra jest materiałem naturalnym – jej faktura nigdy nie będzie całkowicie jednolita na całej powierzchni sofy. Jest to naturalna i pożądana cecha skóry naturalnej. Faktura może się różnić między tylną a przednią częścią sofy.
13. Kolor skóry może zmieniać się z upływem czasu; nowe elementy mogą nie pasować idealnie do starszych.
14. Sofa powinna stać daleko od grzejników i nie być narażona na bezpośrednie działanie światła słonecznego.
15. Skórzane siedziska mogą różnić się od wersji materiałowych ze względu na elastyczność.
16. Otwory wentylacyjne w zagłówkach i poduszkach lędźwiowych mogą wydawać dźwięki podczas siadania – to efekt uwalniania powietrza.
17. W przypadku twardych podłóg drewnianych należy używać filcowych podkładek znajdujących się pod nogami. Nie należy ich używać na miękkich podłogach.
18. Meble są przeznaczone wyłącznie do użytku wewnętrznego.



Istruzioni di sicurezza



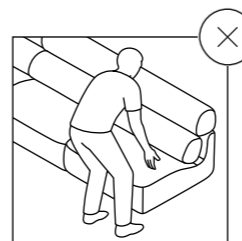
Chiedi una mano: per montare in sicurezza il tuo divano Tylko avrai bisogno di 2 o 3 persone adulte.



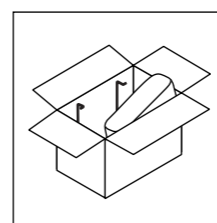
Tieni il divano lontano dalla luce solare diretta. Solo per uso interno.



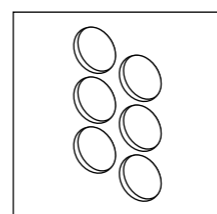
Non sederti direttamente sui braccioli o sul poggiatesta: sono progettati per sostenere, non per reggere il peso del corpo.



Non sollevare mai l'intero divano afferrandolo da un solo modulo.



Se devi spostare il divano in un'altra stanza o abitazione, smontalo completamente e rimontalo una volta posizionato.



Se hai posizionato il divano su un pavimento delicato o soggetto a graffi, applica i feltrini forniti nel kit iniziale.



Per motivi di sicurezza, non lasciare che i bambini si arrampichino o si appendano ai braccioli o al poggiatesta.

Istruzioni di lavaggio

Lana



Non lavare con acqua né in lavatrice



Non usare candeggina



Non asciugare in asciugatrice



Stirare a una temperatura massima di 150 °C



Solo lavaggio professionale a secco:
tetracloroetilene, dibutossimetano (punto di
ebollizione 182,5°C, punto di infiammabilità 62°C),
o solventi contrassegnati dal simbolo F

Velluto a coste



Lavare a mano o in lavatrice a max 40 °C, con ciclo
normale



Non usare candeggina



Non asciugare in asciugatrice



Stirare a una temperatura massima di 120 °C, senza
vapore (il vapore può danneggiare il tessuto in modo
irreversibile)



Lavaggio a secco professionale con
tetracloroetilene, dibutossimetano (punto di
ebollizione 182,5°C, punto di infiammabilità 62°C),
o solventi contrassegnati dal simbolo F

Istruzioni per la pulizia

Pelle



Non lavare



Non asciugare in asciugatrice



Non stirare



Non lavare a secco



Pelle rivestita

Rimozione delle macchie

Queste sono indicazioni generali e non garantiscono la completa rimozione delle macchie. In caso di dubbio, rivolgiti a una lavanderia professionale e informa il personale se hai già tentato di rimuovere la macchia.

Prima di utilizzare qualsiasi prodotto per la pulizia, testalo su una parte nascosta del tessuto per verificare eventuali effetti negativi.

1. Agisci rapidamente.
2. Tampona i liquidi con carta assorbente, senza strofinare. Premi bene per assorbire quanto più possibile.
3. Per le macchie dense, rimuovi delicatamente l'eccesso con un cucchiaio. Pulisci il cucchiaio a ogni passaggio per evitare che la macchia si allarghi. Con il velluto a coste, lavora seguendo la direzione della trama. Non usare oggetti appuntiti.
4. Per macchie di grasso, dopo aver tamponato, usa una spugna o un panno bianco inumidito con acqua tiepida. Tampona delicatamente con movimenti circolari verso il centro: non strofinare.
5. Puoi aggiungere una piccola quantità di detersivo per piatti e creare una leggera schiuma. Rimuovi i residui con un panno pulito inumidito con acqua frizzante: le bollicine possono aiutare a rimuovere la macchia. Tampona di nuovo come al punto 2.
6. Lascia asciugare completamente prima di riutilizzare il divano.

Se la macchia persiste, tratta il tessuto seguendo i simboli di cura riportati sull'etichetta.

Guida alla cura e alla manutenzione

Una cura adeguata e una pulizia regolare aiutano a prolungare la durata del tessuto e riducono la necessità di riparazioni o sostituzioni.

1. Passa l'aspirapolvere sul divano una volta a settimana usando una spazzola morbida. Per il velluto a coste, aspira seguendo la direzione della trama, mai in cerchi.
2. Hai macchiato una fodera? Ti consigliamo di lavare tutte le fodere per evitare differenze di colore. Lava ogni fodera separatamente, soprattutto se il divano è composto da più colori.
3. Dopo il lavaggio, rimetti le fodere quando sono ancora leggermente umide: si adatteranno meglio alla forma.
4. Non usare prodotti chimici non specificamente formulati per il tessuto del divano. Evita i prodotti protettivi per tessuti. Utilizza solo i metodi di pulizia indicati in questa guida.
5. Evita di bagnare troppo il tessuto, poiché potrebbe danneggiare i materiali interni o far espandere la macchia. Se la macchia è penetrata in profondità, rimuovi la fodera e pulisci l'imbottitura seguendo le istruzioni generali di questa guida.
6. Fai attenzione: il denim scuro può trasferire colore sul tessuto. Questo tipo di macchie può essere difficile da rimuovere completamente.
7. Il pilling è una reazione naturale della lana al contatto e all'uso quotidiano. Con il tempo, il tessuto si rilassa delicatamente e possono comparire leggere pieghe. È una caratteristica di questo materiale, non un difetto.
8. Consentire l'accesso degli animali domestici al divano è una tua scelta. Tuttavia, i danni causati da artigli non sono coperti dalla garanzia.
9. Non tentare di effettuare riparazioni, modifiche o trattamenti autonomamente.
10. Su pavimenti duri in legno, applica i feltrini sotto le gambe del divano (inclusi nel kit iniziale). I feltrini non sono consigliati su superfici morbide, come tappeti.
11. Tieni il divano lontano da termosifoni e luce solare diretta.
12. Questo arredo è pensato esclusivamente per ambienti interni.

Rimozione delle macchie dalla pelle

Questi consigli sono pensati per aiutarti con la maggior parte di schizzi e segni, ma non garantiscono la rimozione completa delle macchie.

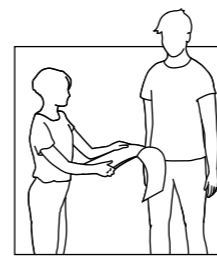
1. Actúa con rapidez. Cuanto más rápido intervengas, más probabilidades tendrás de eliminar la mancha.
2. En caso de derrames de líquidos, seca con una toalla de papel. Presiona suavemente para absorber lo más posible.
3. Evita extender la mancha o que el líquido penetre en las costuras.
4. No utilices objetos afilados: pueden dañar el cuero.
5. Evita frotar con demasiada fuerza, ya que puede dañar la capa protectora superior.
6. Para manchas de grasa, después de secar, utiliza una esponja ligeramente húmeda o un paño blanco con agua tibia. Usa solo la cantidad de agua necesaria.
7. Si utilizaste un paño húmedo, seca bien el sofá de nuevo con una toalla de papel.
8. Deja que se seque completamente antes de volver a usar.

Cura e manutenzione della pelle

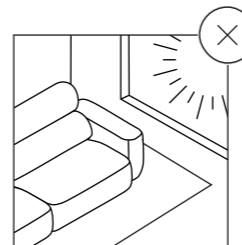
Una cura adeguata e una pulizia regolare aiutano a prolungare la durata della pelle e riducono la necessità di riparazioni o sostituzioni:

1. Aspira il divano una volta a settimana utilizzando una spazzola morbida come accessorio.
2. Non stirare la pelle.
3. Non strofinare la pelle con troppa forza, perché potresti danneggiare lo strato protettivo superiore.
4. Non utilizzare detergenti chimici, sapone in barretta, sapone da sella o detersivi domestici. Utilizza solo i metodi indicati in questa guida.
5. Evita di bagnare troppo la superficie, perché può danneggiare il materiale interno o diffondere le macchie. Per macchie profonde, rimuovi la fodera e pulisci l'imbottitura in schiuma come descritto in questa guida.
6. Il denim scuro può trasferire colore. Sulla pelle chiara, le macchie di vino rosso o caffè saranno più visibili e difficili da rimuovere.
7. Presta attenzione agli oggetti appuntiti: cerniere, bottoni automatici, accessori metallici o qualsiasi oggetto affilato possono graffiare la pelle.
8. Consentire agli animali domestici di salire sul divano è una tua scelta. Tuttavia, ricorda che la pelle si graffia facilmente e i danni causati dagli artigli non sono coperti da garanzia.
9. Non tentare di eseguire riparazioni o modifiche autonomamente.
10. Quando rimuovi una fodera, evita di piegarla troppo o di conservarla a lungo piegata, perché potrebbero formarsi segni permanenti.
11. Col tempo la pelle tende ad allungarsi, quindi possono comparire delle pieghe. Questa è una caratteristica della pelle autentica, non un difetto.
12. La pelle è un materiale naturale: la sua texture non sarà mai completamente uniforme sull'intera superficie del divano. Questo è un tratto naturale della pelle autentica. La texture può variare tra la parte posteriore e quella anteriore del divano.
13. Il colore della pelle può cambiare nel tempo; i pezzi nuovi potrebbero non coincidere perfettamente con quelli più vecchi.
14. Tieni il divano lontano da termosifoni e luce solare diretta.
15. La seduta in pelle può offrire una sensazione diversa rispetto a quella in tessuto a causa dell'elasticità.
16. Le valvole dell'aria nei poggiatesta e nei cuscini lombari possono produrre rumori quando ci si siede, causati dalla fuoriuscita d'aria.
17. Per pavimenti in legno duro, posiziona sotto le gambe i feltrini forniti. Non utilizzarli su pavimenti morbidi.
18. Questo mobile è pensato esclusivamente per ambienti interni.

Säkerhetsanvisningar



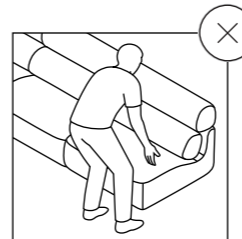
Be om hjälp: du behöver 2-3 vuxna personer för att montera din Tylko-soffa på ett säkert sätt.



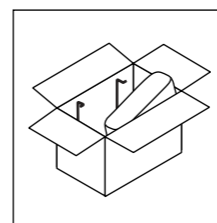
Håll din soffa borta från direkt solljus. Endast för inomhusbruk.



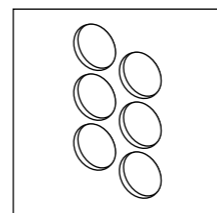
Sitt inte direkt på armstöden eller nackstödet - de är utformade för att stödja, inte belasta.



Lyft aldrig hela soffan med en enda modul.



Ta alltid isär och sätt ihop din soffa när du flyttar den till en annan plats.



Om soffan står på ett golv som är känsligt för repor, använd filtukddar under benen (medföljer i startpaketet).



För att alla ska vara säkra får barn inte klättra eller hänga på armstöden eller nackstödet.

Tvättråd

Ull



Tvätta inte med vatten eller i maskin



Får inte blekas



Får inte torktumlas



Stryk vid en temperatur på högst 150°C



Endast professionell kemtvätt: tetrakloretylen, dibutoximetan (kokpunkt 182,5°C, flampunkt 62°C) eller lösningsmedel märkta med F-symbolen

Manchester



Maskin- eller handtvätt i max 40°C på normaltvättprogram



Får inte blekas



Får inte torktumlas



Stryk i högst 120°C, utan ånga (ånga kan orsaka permanenta skador)



Professionell kemtvätt i tetrakloretylen, dibutoximetan (kokpunkt 182,5°C, flampunkt 62°C) eller lösningsmedel märkta med F-symbolen

Tvättråd

Läder



Tvätta inte



Torktumla inte



Stryk inte



Kemtvätta inte



Belagt läder

Fläckborttagning

Detta är allmänna rekommendationer och garanterar inte fullständig fläckborttagning. Om du är osäker, kontakta en professionell kemtvätt - och låt dem veta om någon fläckborttagning redan har försökts.

Innan du använder en rengöringsprodukt, testa den på en dold del av tyget för att kontrollera eventuella negativa effekter.

1. Handla snabbt.
2. Torka vätska med en pappershandduk - gnugga aldrig. Tryck hårt för att absorbera så mycket som möjligt.
3. Vid tjocka fläckar, lyft försiktigt bort resten med en sked. Rengör skeden mellan skopningarna för att undvika spridning. För manchester, arbeta med luggens riktning. Skrapa inte med vassa föremål.
4. För fettfläckar, efter blotting, använd en svamp eller vit trasa fuktad med varmt vatten. Torka försiktigt i cirkulära rörelser mot mitten - gnugga inte.
5. Du kan tillsätta en liten mängd diskmedel och skapa ett lätt skum. Ta bort eventuella rester med en ren handduk fuktad med kolsyrat vatten - bubblorna kan hjälpa till att lyfta fläcken. Torka igen som i steg 2.
6. Låt tyget torka helt före användning.

Om fläcken finns kvar efter dessa steg ska du behandla tyget enligt de skötselsymboler som anges.

Skötselråd

Rätt skötsel och regelbunden rengöring kan förlänga tygets livslängd och minska behovet av reparationer eller byten.

1. Dammsug dina möbler en gång i veckan med en mjuk borste. För manchester, dammsug i riktning mot luggen - inte i cirklar.
2. Har du en fläck på ett överdrag? Vi rekommenderar att du tvättar alla överdrag för att undvika färgskillnader. Tvätta varje överdrag separat, särskilt om din soffa har mer än en färg på tyget.
3. För bästa resultat, sätt på överdragen igen efter tvätten medan de fortfarande är lite fuktiga.
4. Använd inte kemiska produkter som inte är speciellt framtagna för soffans tyg. Undvik tygskyddsmedel. Använd endast de rengöringsmetoder som beskrivs i denna guide.
5. Undvik blötläggning eftersom det kan skada materialet under tyget eller göra att fläcken sprider sig. Om fläcken tränger djupt in, ta bort överdraget och rengör skumfodret enligt de allmänna rengöringsanvisningarna i denna guide.
6. Tänk på att mörk denim kan överföra färg till tyget. Dessa fläckar är ofta svåra att få bort helt.
7. Pilling är normalt för ullprodukter - det uppstår vid gnidning. Ull mjuknar naturligt vid användning, vilket kan leda till att små veck uppstår. Detta är en egenskap hos materialet, inte ett fel.
8. Det är upp till dig att tillåta husdjur i soffan. Observera dock att skador på tyget som orsakats av klor inte täcks av garantin.
9. Försök inte att reparera, modifiera eller behandla soffan själv.
10. För hårda trägolv, använd filtkuddar under benen, som medföljer i startpaketet. Filtkuddar rekommenderas inte för mjuka golv.
11. Håll soffan borta från värmeelement och direkt solljus.
12. Möbelen är endast avsedd för inomhusbruk.

Ta bort fläckar från läder

Dessa tips är avsedda att hjälpa till med de flesta fläckar och märken, men garanterar inte att fläcken försvinner helt.

1. Agera snabbt. Ju snabbare du reagerar, desto bättre.
2. För vätskor, torka upp med en pappershandduk.
Tryck försiktigt för att absorbera så mycket som möjligt.
3. Undvik att sprida fläcken eller låta vätskan tränga in i sömmarna.
4. Skrapa inte med vassa föremål – det kan skada lädret.
5. Undvik att gnugga för hårt, eftersom det kan skada det skyddande ytskiktet.
6. För fettfläckar, använd efter att du har torkat bort fläcken en lätt fuktad svamp eller vit trasa med varmt vatten. Använd endast så mycket vatten som behövs.
7. Om du har använt en fuktig trasa, torka soffan noggrant igen med en pappershandduk.
8. Låt lädret torka helt innan du använder det.

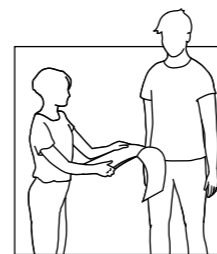
Skötsel och underhåll av läder

Rätt skötsel och regelbunden rengöring kan förlänga lädrets livslängd och minska behovet av reparationer eller utbyten:

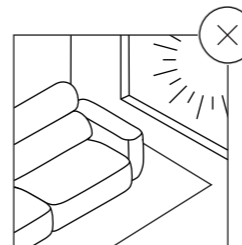
1. Dammsug dina möbler varje vecka med ett mjukt borstmunstycke.
2. Stryk inte läder.
3. Gnugga inte lädret för hårt, eftersom det kan skada det skyddande ytskiktet.
4. Använd inte kemiska rengöringsmedel, tvål, sadeltvål eller hushållsmedel. Följ endast metoderna i denna guide.
5. Undvik genomblötning, som kan skada materialet under eller sprida fläckar. För djupa fläckar, ta av överdraget och rengör skumfodret enligt denna guide.
6. Mörk denim kan färga av sig. På ljusare läder blir fläckar som rödvin eller kaffe mer synliga och svårare att ta bort.
7. Var försiktig med vassa föremål – dragkedjor, tryckknappar, metallbeslag – som kan repa lädret.
8. Att tillåta husdjur på soffan sker på egen risk. Observera dock att läder repas lätt; klomärken omfattas inte av garantin.
9. Försök inte med egna reparationer eller modifieringar.
10. Vid borttagning av överdrag, undvik att vika hårt eller förvara under längre tid, eftersom det kan orsaka permanenta veck.
11. Läder sträcker sig naturligt med tiden, så vissa veck kan uppstå. Detta är en egenskap hos äkta läder, inte ett fel.
12. Läder är ett naturmaterial – dess struktur kommer aldrig att vara helt likadan över hela soffans yta. Detta är en naturlig och önskvärd egenskap hos äkta läder. Strukturen kan variera mellan soffans fram- och baksida.
13. Läderfärgen kan förändras med tiden; nya inköp kanske inte matchar äldre möbler exakt.
14. Håll soffan borta från element och direkt solljus.
15. Läder kan kännas annorlunda än tyg på grund av sin elasticitet.
16. Luftventilerna i nackstödet och ryggstödet kan avge ljud när man sätter sig, vilket beror på att luft släpps ut.
17. Använd de medföljande filtkuddarna under benen på hårda trägolv. Använd dem inte på mjuka golv.
18. Möblerna är endast avsedda för inomhusbruk.



Sikkerhedsvejledning



Bed om hjælp: Du har brug for 2–3 voksne til at samle din Tylko-sofa på en sikker måde.



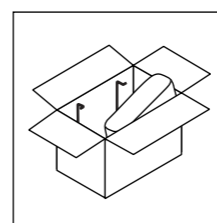
Hold sofaen væk fra direkte sollys. Kun til indendørs brug.



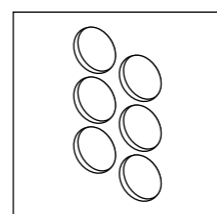
Sid ikke direkte på armlænene eller nakkestøtten – de er designet til støtte, ikke til at bære vægt.



Løft aldrig hele sofaen i et modul.



Når du flytter din sofa til et andet sted, skal du altid skille den ad og samle den igen.



Hvis din sofa står på et ridsefølsomt gulv, skal du bruge filt-puder under benene (medfølger i startsættet).



Af hensyn til alles sikkerhed: lad ikke børn klatre eller hænge på armlænene eller nakkestøtten.

Vaskeanvisning

Uld



Må ikke vaskes med vand eller maskinvaskes



Må ikke bleges



Må ikke tørretumbles



Stryges ved en maksimal temperatur på 150 °C



Kun professionel kemisk rensning:
tetrachlorethylen, dibutoxymethan (kogepunkt
182,5 °C, flammepunkt 62 °C) eller
opløsningsmidler mærket med F-symbolet

Fløjl



Maskin- eller håndvask ved maks. 40 °C på standard
program



Må ikke bleges



Må ikke tørretumbles



Stryges ved maks. 120 °C uden damp (damp kan
forårsage uoprettelig skade)



Kun professionel kemisk rensning:
tetrachlorethylen, dibutoxymethan (kogepunkt
182,5 °C, flammepunkt 62 °C) eller
opløsningsmidler mærket med F-symbolet

Vaskeanvisninger

Læder



Må ikke vaskes



Må ikke tørretumbles



Må ikke stryges



Må ikke renses



Belagt læder

Pletfjerning

Dette er generelle anbefalinger og garanterer ikke fuldstændig fjernelse af pletter. Hvis du er i tvivl, bør du kontakte et professionelt renseri – og informér dem om eventuelle forsøg på pletfjerning.

Før du bruger et rengøringsmiddel, bør du teste det på et skjult område af stoffet for at se om det reagerer negativt.

1. Reager hurtigt.
2. Tør væsker af med et stykke køkkenrulle – gnid aldrig. Tryk hårdt for at absorbere så meget som muligt.
3. Ved kraftige pletter: løft forsigtigt det overskydende med en ske. Rengør skeen mellem hvert forsøg, så pletten ikke spreder sig. Ved fløj: rens i luvens retning. Brug ikke skarpe genstande.
4. Brug en svamp eller en hvid klud fugtet med varmt vand til fedtede pletter. Dup forsigtigt i cirkulære bevægelser ind mod midten – gnid ikke.
5. Du kan tilsætte en lille smule opvaskemiddel og skabe et let skum. Fjern eventuelle rester med en ren klud fugtet med dansk vand – boblerne kan løfte pletten op fra stoffet. Dup igen som i punkt 2.
6. Lad stoffet tørre helt før brug.

Hvis pletten stadig er synlig efter disse trin, skal stoffet behandles i henhold til de angivne plejesymboler.

Pleje- og vedligeholdelsesvejledning

Korrekt pleje og regelmæssig rengøring kan forlænge stoffets levetid og reducere behovet for reparationer eller udskiftninger.

1. Støvsug dine møbler en gang om ugen med en blød børste. Ved fløj: støvsug i luvens retning – ikke i cirkler.
2. Har du fået en plet på et betræk? Vi anbefaler at vaske alle betræk for at undgå farveforskelle. Vask hvert betræk for sig, især hvis sofaen har mere end en tekstilfarve.
3. For at få det bedste resultat, sæt betrækket på igen efter vask, mens det stadig er lidt fugtigt.
4. Brug ikke kemikalier, som ikke er specielt beregnet til sofaens stof. Undgå tekstilbeskyttelse. Brug kun de rengøringsmetoder, der er beskrevet i denne vejledning.
5. Undgå iblødsætning, da det kan beskadige materialet under stoffet eller få pletten til at sprede sig. Hvis pletten trænger dybt ind, fjern betrækket og rengør skumforingen i henhold til de generelle rengøringsanvisninger.
6. Vær opmærksom på, at mørkt denim kan afgive farve på stoffet. Disse pletter kan være svære at fjerne helt.
7. Fnugdannelse er normalt for uldprodukter – den opstår som følge af friktion. Uld strækker sig naturligt under brug, så der kan opstå små folder. Dette er materialets egenskab, ikke en fejl.
8. Det er op til dig at tillade kæledyr i sofaen. Vær dog opmærksom på, at skader på stoffet forårsaget af kløer ikke, er dækket af garantien.
9. Forsøg ikke at reparere, modificere eller behandle sofaen selv.
10. Brug de medfølgende filtpuder under benene på hårde trægulve. Filtpuder anbefales ikke til bløde gulve.
11. Hold sofaen væk fra radiatorer og direkte sollys.
12. Møblet er kun beregnet til indendørs brug.

Fjern pletter fra læder

Disse tips er beregnet til at hjælpe med de fleste spild og mærker, men garanterer ikke, at pletten forsvinder helt.

1. Handle hurtigt. Jo hurtigere du reagerer, desto bedre.
2. Væsker tørres af med en køkkenrulle. Tryk forsigtigt for at absorbere så meget som muligt.
3. Undgå at sprede pletten eller lade væsken trænge ind i sømmene.
4. Skrab ikke med skarpe genstande – dette kan beskadige læderet.
5. Undgå at gnide for hårdt, da dette kan skade det beskyttende toplag.
6. Ved fedtpletter, tør pletten af og brug derefter en let fugtig svamp eller hvid klud med varmt vand. Brug kun så meget vand som nødvendigt.
7. Hvis du har brugt en fugtig klud, tør sofaen grundigt igen med en køkkenrulle.
8. Lad læderet tørre helt, før du bruger det.

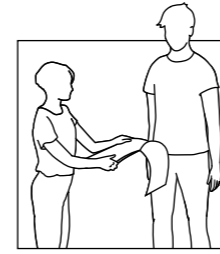
Pleje og vedligeholdelse af læder

Korrekt pleje og regelmæssig rengøring kan forlænge læderets levetid og reducere behovet for reparationer eller udskiftninger:

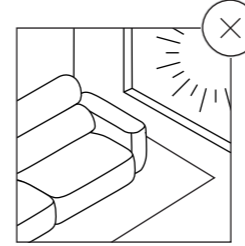
1. Støvsug dine møbler hver uge med et blødt børstehoved.
2. Stryk ikke læder.
3. Gnid ikke læderet for hårdt, da det kan skade det beskyttende toplag.
4. Brug ikke kemiske rengøringsmidler, fast sæbe, sadelsæbe eller husholdningsrengøringsmidler. Følg kun metoderne i denne vejledning.
5. Undgå gennemvædning, da det kan beskadige materialet under eller sprede pletter. Ved dybe pletter, fjern betrækket og rengør skumforingen som beskrevet i denne vejledning.
6. Mørk denim kan afgive farve. På lyst læder vil pletter af rødvin eller kaffe være mere synlige og sværere at fjerne.
7. Vær forsigtig med skarpe genstande – lynlåse, trykknapper, metaldele og andre skarpe genstande, som kan ridse læderet.
8. Det er på eget ansvar at tillade kæledyr på sofaen. Bemærk dog, at læder let får ridser og skader forårsaget af kløer ikke er dækket af garantien.
9. Forsøg ikke at reparere eller modificere enheden selv.
10. Når du fjerner betrækket, undgå at folde det stramt sammen eller opbevare det i længere tid, da dette kan give permanente folder.
11. Læder strækker sig naturligt over tid, så der kan opstå folder. Dette er læderets naturlig egenskab, ikke en fejl.
12. Læder er et naturligt materiale – dets struktur vil aldrig være helt ensartet på hele sofaens overflade. Dette er en naturlig og ønsket egenskab ved ægte læder. Strukturen kan variere mellem sofaens for- og bagside.
13. Læderets farve kan ændre sig over tid; nye køb passer muligvis ikke helt til ældre møbler.
14. Hold sofaen væk fra radiatorer og direkte sollys.
15. Læder kan føles anderledes end stof på grund af dets elasticitet.
16. Ventilationsåbninger i nakkestøtten og lændepuden kan give lyd, når man sætter sig ned, forårsaget af luft, der slipper ud.
17. Brug de medfølgende filt puder under benene på hårde trægulve. Brug dem ikke på bløde gulve.
18. Møblerne er kun beregnet til indendørs brug.



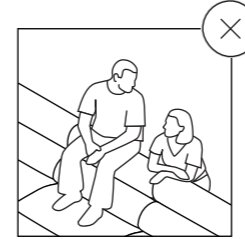
Sikkerhetsregler



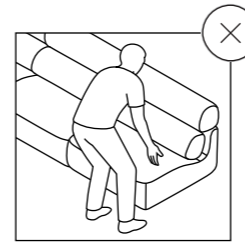
Be om hjelp: Du trenger 2–3 voksne for å montere Tylko-sofaen på en trygg måte.



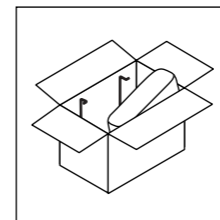
Hold sofaen unna direkte sollys. Kun for innendørs bruk.



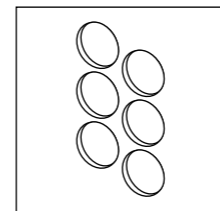
Ikke sitt direkte på armlenene eller hodestøtten – de er ment som støtte, ikke for å bære vekt.



Løft aldri hele sofaen i én enkelt modul.



Demonter og monter sofaen på nytt når den skal flyttes til et annet sted.



Hvis sofaen står på et gulv som lett får riper, bruk filtputer under bena (inkludert i startsettet).



For å sikre trygg bruk: Ikke la barn klatre eller henge i armlenene eller hodestøtten.

Vaskeanvisning

Ull



Må ikke vaskes med vann eller i vaskemaskin



Må ikke blekes



Må ikke tørketromles



Strykes ved maks. 160 °C



Kun profesjonell rens med tetrakloretylen, dibutoksymetan (kokepunkt 182,5 °C, flammepunkt 62 °C) eller løsemidler merket med F-symbol

Kordfløyel



Maskin- eller håndvask på maks. 40 °C med normalt vaskeprogram



Må ikke blekes



Må ikke tørketromles



Strykes ved maks. 120 °C uten damp (damp kan forårsake permanent skade)



Kun profesjonell rens med tetrakloretylen, dibutoksymetan (kokepunkt 182,5 °C, flammepunkt 62 °C) eller løsemidler merket med F-symbol

Vaskeanvisning

Skinn



Skal ikke vaskes



Skal ikke tørketromles



Skal ikke strykes



Skal ikke renses



Belagt skinn

Fjerning av flekker

Dette er generelle anbefalinger og gir ingen garanti for fullstendig fjerning av flekker. Ved tvil bør du kontakte et profesjonelt renseri – og informer dem dersom du allerede har forsøkt å fjerne flekken.

Før du bruker et rengjøringsmiddel, test det på et skjult område av stoffet for å se om det gir uønskede effekter.

1. Reager raskt.
2. Tørk opp væske med tørkepapir – aldri gni. Trykk godt for å trekke opp så mye som mulig.
3. Ved tykke flekker, løft forsiktig bort overflødig materiale med en skje. Rengjør skjeen mellom hvert løft for å unngå spredning av flekken. For kordfløyel: arbeid med luggens retning. Ikke bruk skarpe gjenstander.
4. Ved fettflekker: etter tørking, bruk en svamp eller hvit klut fuktet med varmt vann. Klapp forsiktig i sirkler mot midten – ikke gni.
5. Du kan tilsette litt oppvaskmiddel og lage et lett skum. Fjern rester med en ren klut fuktet med kullsyreholdig vann – boblene kan bidra til å løfte flekken. Tørk igjen som i punkt 2.
6. La stoffet tørke helt før bruk.

Hvis flekken fortsatt er synlig etter disse trinnene, rengjør stoffet i henhold til vedlikeholdssymbolene som er oppgitt.

Retningslinjer for stell og vedlikehold

Riktig pleie og jevnlig rengjøring kan forlenge tekstilets levetid og redusere behovet for reparasjon eller utskifting.

1. Støvsug møblene dine én gang i uken med et mykt børstemunnstykke. For kordfløyel: støvsug i luggens retning – ikke i sirkler.
2. Har du fått en flekk på ett trekk? Vi anbefaler å vaske alle trekk for å unngå fargeforskjeller. Vask hvert trekk separat, spesielt hvis sofaen har mer enn ett stoff eller flere farger.
3. Etter vask bør trekkene monteres mens de fortsatt er lett fuktige for best resultat.
4. Ikke bruk kjemiske produkter som ikke er spesielt utviklet for sofaens tekstil. Unngå tekstilbeskyttelse. Bruk kun rengjøringsmetodene som beskrives i denne guiden.
5. Unngå gjennombløting, da dette kan skade materialet under eller føre til at flekken sprer seg. Hvis flekken har trengt dypt inn, fjern trekket og rengjør skumlaget i henhold til de generelle rengjøringsinstruksjonene i denne guiden.
6. Vær oppmerksom på at mørk dongeri kan avgi farge til stoffet. Disse flekkene kan være vanskelige å fjerne helt.
7. Nopping er normalt for ullprodukter – det oppstår ved friksjon. Ull slapper naturlig av ved bruk, så små folder kan oppstå. Dette er en egenskap ved materialet, ikke en feil.
8. Det er opp til deg om kjæledyr får være i sofaen – men merk at skader fra klør ikke dekkes av garantien.
9. Ikke forsøk å reparere, modifisere eller behandle møbelet selv.
10. På harde tregulv bør filtputer brukes under bena – disse følger med i startsettet. Filtputer anbefales ikke for myke gulv.
11. Hold sofaen unna radiatorer og direkte sollys.
12. Møbelet er kun beregnet for innendørs bruk.

Fjerne flekker fra skinn

Disse tipsene er ment å hjelpe med de fleste søl og merker, men garanterer ikke fullstendig fjerning av flekker.

1. Handle raskt. Jo tidligere du reagerer, desto bedre.
2. For væsker, tørk opp med et papirhåndkle. Trykk forsiktig for å absorbere så mye som mulig.
3. Unngå å spre flekken eller la væske trenge inn i sømmene.
4. Ikke skrap med skarpe gjenstander – dette kan skade læret.
5. Unngå å gni for hardt, da dette kan skade det beskyttende topplaget.
6. For fettflekker, tørk først opp, og bruk deretter en lett fuktet svamp eller hvit klut med varmt vann. Bruk bare så mye vann som nødvendig.
7. Hvis du har brukt en fuktig klut, tørk sofaen grundig igjen med et papirhåndkle.
8. La læret tørke fullstendig før bruk.

Stell og vedlikehold av lær

Riktig pleie og regelmessig rengjøring kan forlenge levetiden til læret ditt og redusere behovet for reparasjoner eller utskifting:

1. Støvsug møblene dine ukentlig med et mykt børstemunnstykke.
2. Ikke stryk lær.
3. Ikke gni for hardt på læret, da dette kan skade det beskyttende topplaget.
4. Ikke bruk kjemiske rengjøringsmidler, såpestykker, saltsåpe eller vanlige husholdningsmidler. Bruk kun metodene som beskrives i denne guiden.
5. Unngå å gjennombløte, da dette kan skade materialet under eller spre flekker. Ved dype flekker, ta av trekket og rengjør skumfyllet som beskrevet i denne guiden.
6. Mørk denim kan avgi farge. På lyst lær vil flekker som rødvin eller kaffe være mer synlige og vanskeligere å fjerne.
7. Vær oppmerksom på skarpe gjenstander – glidelåser, trykknapper, metalltilbehør og andre skarpe ting – som kan ripe opp læret.
8. Å la kjæledyr sitte i sofaen er opp til deg. Vær imidlertid oppmerksom på at lær lett får riper; skader fra klør dekkes ikke av garantien.
9. Ikke forsøk å reparere eller endre møblene selv.
10. Når du fjerner et trekk, unngå å brette det stramt eller oppbevare det over lengre tid, da dette kan føre til permanente folder.
11. Lær vil naturlig strekke seg over tid, så noe rynking kan oppstå. Dette er en egenskap ved ekte lær, ikke en feil.
12. Lær er et naturmateriale – strukturen vil aldri være helt ensartet over hele sofaens overflate. Dette er en naturlig og ønsket egenskap ved ekte lær. Strukturen kan variere mellom for- og baksiden av sofaen.
13. Lærets farge kan endre seg over tid; nye møbler vil kanskje ikke være identiske med eldre deler.
14. Hold sofaen unna radiatorer og direkte sollys.
15. Sitteplasser i lær kan føles annerledes enn stoffversjoner på grunn av elastisitet.
16. Luftventiler i hodestøtte- og korsryggputer kan lage lyder når du setter deg, forårsaket av luft som slipper ut.
17. For harde tregulv, bruk de medfølgende filtputene under bena. Ikke bruk dem på myke gulv.
18. Møblene er kun beregnet for innendørs bruk.

tylko